

**ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ / ПОНРАСНА, ШПАКЛЕВКА, УКЛАДКА ПЛИТКИ./**  
**ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА / НА ЧЕК/**  
**514-994-0706 / 438-476-5555**

**Жилая & коммерческая недвижимость**  
 Ваша цель агент по недвижимости  
**Фатима Лифанова**  
 lifanova.fatima@hotmail.com  
 (514) 825-8048 (514) 696-7700

**360 FINANCIERE СТРАХОВАНИЕ**  
 • жизнь • здоровье • путешествия • REER, CELI, REEE, RAP  
**Нина КРАВЧЕНКО**  
 Работаем с 25 страховыми компаниями в Канаде  
 nina@financiere360.ca 514-814-4978

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

# ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ №12 2021г. 19 МАРТА – 25 МАРТА 2021

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

## ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

- СТР. 5** На прививку, Пламондон и Кот-Сен-Люк! Вы слышали, это вас!;
- СТР. 6** Мировые СМИ – недельный обзор;
- СТР. 10** Новости за неделю: КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ;
- СТР. 12** Неожиданная Канада: (продолжение);
- СТР. 14** Иммиграционные нововведения от Александры Мельниковой;
- СТР. 15** Бизнесы Канады: Banana Republic;
- СТР. 22** Анекдоты: Акулы пера;
- СТР. 23** Образование | культура: Этимология интересных слов

И многое другое...

**Multi-Prêts ИПОТЕКА**  
**У Вас вопросы - у меня решения!**  
 • предквалификация  
 • покупка недвижимости  
 • рефинансирование  
 • консолидация долгов  
**Наталья АРМАН**  
 Courtier hypothécaire  
 narman@multi-prets.com  
**514.402-2216**

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Димка Петрова**  
 страховой брокер  
 832, Blvd. Decarie suite 104 H4L 3L9  
**тел: 514-920-0990**  
 Не страхуйтесь, пока не позвонили мне.  
**АВТОМОБИЛИ**  
**ДОМ И ИМУЩЕСТВО**  
**ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ**  
**MEDICARE ВИЗИТЕРОВ**  
 petrovadimka@yahoo.ca  
 fax: 514-807-4381

**100% защита ваших интересов!**  
**Лев ГОЛБЕРГ**  
 брокер по недвижимости  
**514-889-3595**

**САМОЕ ДОРОГОЕ нуждается в защите!**  
 • авто • жильё • жизнь • путешествия  
**514-515-5133**  
**ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ**  
 СТРАХОВАНИЕ

**ИРИНА ГОСТРАЯ**  
 Брокер по недвижимости  
 (Real Estate Broker)  
**irgostr@gmail.com**  
**438-492-5599**

**www.courtiersmultiplus.com**  
**Владлен КОРМАКОВ**  
 Независимый страховой брокер  
**Надежная страховка и жизнь - иногда равнозначные понятия**  
**СТРАХОВАНИЕ**  
 • Автомобилей  
 • Иущества • Домов  
 Ваш брокер - наилучший источник информации и ваша лучшая страховка  
 • Tel : (514) 453-8484 •  
 k.vladlen@gmail.com

**ПОКУПКА / ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ**  
**ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКИ**  
**Z Immobiliers**  
 СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ: \$1000 НА УСЛУГИ НОТАРИУСА  
**ВЕСЕЛИНА САНДРЕВА**  
 ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ И ИПОТЕЧНЫЙ БРОКЕР  
**514-651-2097**  
 vsandрева@gmail.com

**Виктория ЛИХАЧЕВА**  
 victoria.phenix514@gmail.com  
 страховой брокер (коммерческие и частные страховки)  
**514-706-1986**

**Жилая & коммерческая недвижимость**

**агент по недвижимости**

**Фатима Лифанова**

**lifanovafatima@hotmail.com**

Влюбленный в свое дело риэлтор широкого профиля, свободно владеющий русским, французским и английским языками, делает все возможное для русско-язычных клиентов, желающих инвестировать, жить и наслаждаться жизнью.

**Ваша цель**  
RE/MAX

Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome  
de Re/Max Quebec inc.

**(514) 825-8048 (514) 696-7700**

**Виталий ГУМЕНЮК**  
**НОТАРИУС**  
(украинский, русский, французский, английский)

- ▶ Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование).
- ▶ Наследство. Завещания.
- ▶ Регистрация браков. Брачные контракты.
- ▶ Мандаты и доверенности.
- ▶ Нотариальное заверение и легализация документов.
- ▶ Юридические консультации.

**514.748.6539**  
(доп. 23)

**vgumeniuk@notarius.net**

665, boulevard Décarie  
Montréal (Saint-Laurent), Qc H4L 3L3

**Metro Du Collège**

**Nature Sante**  
...Votré Magasin d'Aliments Naturels et Suppléments

**ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ**  
[www.naturesante.ca](http://www.naturesante.ca)  
**+1 514 738 4638**

Удобное расположение  
5006 Queen Mary Rd  
Montreal, QC H3W1X2

**SNOWDON**

Мы предлагаем более 7000 наименований продуктов по самым конкуретным ценам от органического хлеба, муки, молока, кошерных закусок до витаминов, натуральной косметики, продуктов для бодибилдинга, неаллергичных чистящих средств и тд.



**ПРОТЕИНОВЫЙ ПОРОШОК  
ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ ПИЩЕВАРЕНИЯ**

Премиум порошок горохового протеина, пробиотики, **100% растительный, веганский, без молочных продуктов, без глютена, без ГМО, пробиотическая ваниль.**  
Разработано для поддержки здорового пищеварения (L-глутамин и пробиотики).  
**Не содержит искусственных подсластителей, ароматизаторов, жевательных резинок и наполнителей.**

**НАШИ ЧАСЫ РАБОТЫ:**

- **С ПОНЕДЕЛЬНИКА ПО ПЯТНИЦУ:**  
с 10:00 до 20:00
- **В ВЫХОДНЫЕ:**  
с 11:00 до 19:00

- NATURESANTE**
- WWW.FACEBOOK.COM/NATURESANTEMAX/**
- HTTPS://TWITTER.COM/NATURESANTE**

**МЫ ДЕЛАЕМ ДОСТАВКУ НА СЛЕДУЮЩИЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ ИЛИ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ (ЕСЛИ ВЫ ЗАКАЗЫВАЕТЕ ДО 11 УТРА)**

**ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ**

5006 Queen Mary Rd  
Montreal, QC H3W1X2

**ПОСЕТИТЕ НАШ МАГАЗИН**  
**SNOWDON**

**Avia Voyages**  
17 лет в бизнесе

**НЕ ИЩИТЕ БОЛЬШЕ – ВЫ НАШЛИ!  
ВАШЕ АГЕНСТВО AVIA VOYAGES!**

**ХВАТИТ МЕЧТАТЬ – ПОРА ОТДЫХАТЬ!**

**ГАРАНТИРУЕМ МИНИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ! ДЕЛАЕМ СКИДКИ! ДАРИМ ПОДАРКИ!**

- ▶ Авиабилеты. ▶ Горящие путевки.
- ▶ Туры на любой вкус. ▶ Круизы. ▶ Визы в Россию.
- ▶ Страховки для вас и ваших родных.
- ▶ Организация свадеб и свадебных путешествий в тёплых странах.

**(514) 284-4400**  
410 RUE ST- NICOLAS, SUITE 245, MONTREAL, H2Y2P5

**AGENCE@AVIAVOYAGES.CA | WWW.AVIAVOYAGES.CA**

**Ирина** добавочный 1  
**Вили** добавочный 2  
**Мара** добавочный 3  
**Света** добавочный 4  
**Ольга** добавочный 5

# ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ

№ 12 2021г. 19 МАРТА – 25 МАРТА 2021

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

## 28.5 миллионов долларов на возрождение бизнеса

### ВОЗРОЖДАЕМ ЭКОНОМИКУ МОНРЕАЛЯ И КВЕБЕКГРАДА? 28.5 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВА



Правительство Квебека только что объявило о дотациях в 28.5 миллионов долларов, направленных на возрождение и развитие экономической активности центральных кварталов Монреаля и города Квебек.

Согласно заявлению правительства, в этих целях 15 миллионов будут направлены в бюджет Монреаля, 8,5 миллионов получит Торговая палата Монреаля, а 5 миллионов получит город Квебек.

Правительственные дотации будут направлены на поддержку частного бизнеса в центральных кварталах крупнейших городов провинции. Как известно, из-за пандемии, перехода многих сотрудников на удалённую работу и резкое увеличение продаж онлайн привело к резкому снижению посещаемости центральных магазинов, ресторанов, кафе, не говоря уже о запретах на посещение этих мест.

Новые вложения призваны привлечь покупателей и поддержать ресторанный бизнес, туризм, проведение праздников и фестивалей, гостиничный бизнес и так далее.

В ближайшие недели муниципалитеты и торговые палаты разработают планы конкретных действий и утвердят конкретные бюджеты на основе полученных сумм.

Напомним, что в ноябре 2020 году правительство Квебека уже направило субсидии на возрождение экономической активности в центральных кварталах Монреаля и Квебека. Тогда на эти цели были выделены 50 миллионов долларов.

Где деньги, Зин?



Профессиональный опыт работы более 20 лет



timan-associates.com

- Налоговые декларации для частных лиц и корпораций, проверка и исправление деклараций прошлых лет
- Начисление зарплаты, расчёт дивидендов, годовые отчёты, T4/Relevé-1, T4A, T5/Relevé-3
- Бухгалтерские услуги, декларации TPS/TVQ, финансовые отчёты
- Консультации по вопросам RRSP вложений, инвестиций, финансовое планирование
- Регистрация компаний и индивидуальных предпринимателей



514-331-1482 | info@timan-associates.com  
450 Decarie Boulevard, Saint-Laurent, QC H4L 3K9



AGENCE IMMOBILIÈRE

### НЕДВИЖИМОСТЬ ЖИЛАЯ И КОММЕРЧЕСКАЯ

с 2013 года

#### ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКА-ПРОДАЖА

- Консолидация долгов
- Частный кредит
- Flip и т.д.

**2%**  
КОМИССИИ  
Гарантированная  
продажа  
Вашей  
недвижимости

immodanylov@gmail.com  
**Максим ДАНИЛОВ**  
Real Estate Broker  
Mortgage Broker



514.601.1691

www.maximmo.ca  
www.structurequebec.com

# 200+

КАНАЛОВ

# АРХИВ

ЗА 15 ЛЕТ

ТВ на любых устройствах  
в лучшем качестве!

## ETVNET.COM

1 (888) 383 88 43

DELI INTERNATIONAL

# SONATA FOOD

[www.sonatafood.com](http://www.sonatafood.com)

## ДОМАШНЕЕ МЕНЮ НА НЕДЕЛЮ ДЛЯ СЕМЬИ ИЗ 3-Х ЧЕЛОВЕК

При составлении недельного меню мы учитываем пожелания и потребности всех членов семьи. Необходимо, чтобы еда была питательной, разнообразной, а главное, вкусной:

- полноценность – оно должно придавать сил и энергии для насыщенного рабочего дня,
- сбалансированность – содержать различные полезные вещества: микроэлементы и витамины,
- разнообразие – блюда не должны приедаться и регулярно сменять друг друга.
- Обязательное включение вегетарианских блюд.



**СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА**  
**Dr. Igor PROSKUROVSKY**

Член Ордена дантистов Квебека  
Член Ассоциации стоматологов Квебека

**ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ**  
НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ТЕХНОЛОГИИ

**INVISALIGN® - ИСПРАВЛЕНИЕ ПРИКУСА БЕЗ БРЕКЕТОВ**

6900 Boulevard Décarie, Suite 222  
Côte St-Luc, QC H3X 2T8

 Namur

Более 25 лет опыта в Израиле и Канаде



**(514) 735-5588** Бесплатная парковка **WWW.IPRODENT.CA**

Церковь Святая Троица  
объединилась с Евангельской  
Пятидесятнической Церковью и  
сменила адрес и свое название



**ЕВАНГЕЛЬСКАЯ  
ПЯТИДЕСЯТНИЧЕСКАЯ  
ЦЕРКОВЬ**  
(EVANGELICAL PENTECOSTAL CHURCH)

**СЛУЖЕНИЯ:**  
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 11:00, СРЕДА - 19:00.  
5116 RUE SAINT-URBAIN,  
MONTREAL, QC H2T 2W5  
т. 514 6794551  
ПАСТОР Вячеслав Седелников  
Мы рады встрече с вами!

**Прогноз погоды. МОНРЕАЛЬ. 19 МАРТА – 25 МАРТА 2021г.**

Пт 19.03	 -1	Сб 20.03	 +8	Вс 21.03	 +11	Пн 22.03	 +13	Вт 23.03	 +14	Ср 24.03	 +13	Чт 25.03	 +16
-------------	--	-------------	--	-------------	---	-------------	--	-------------	---	-------------	---	-------------	---

# О ЧЕМ ПИШУТ.

**На прививку, Пламондон и Кот-Сен-Люк! Вы слышали, это вас!**

Цель пилотного проекта состоит в том, чтобы оценить результаты вакцинации родителей через две недели, то есть увидеть, уменьшит ли эта самая вакцинация число случаев заболевания в этих «сильно пострадавших районах».

Всем родителям школьников, проживающих в двух районах Монреаля – Пламодоне и Кот-Сан-Люке, - будет предложена возможность вакцинации на несколько месяцев раньше, чем это предусмотрено системой приоритетов вакцинирования населения, разработанной в Квебеке. Это новый пилотный проект, который на сегодняшний день вызывает много споров.

По данным исследования, скорость заражения новыми штаммами вируса именно в этих двух районах стремительно растет. Причем, по результатам того же исследования, вирус атакует в основном людей 30-40-летнего возраста, которые в своем большинстве являются родителями школьников.

Директор Монреальского общественного здравоохранения Милен Друэн высказала озабоченность по поводу нового пилотного проекта во время пресс-конференции в четверг. Она сказала журналистам, что город ищет все больше и больше вариантов остановки распространения новых штаммов, но в некоторых регионах наблюдается их высокая концентрация.

«Кот-Сен-Люк и Пламондон составляют 26% всех заразившихся новыми штаммами», - сказала она. «Например, в Кот-Сен-Люке мы видели, что 86% заражений пришлось на случаи в детских садах и школах. Таким образом, схема передачи инфекции, которую мы наблюдаем в этих районах, происходит дома, а затем заражение перемещается на рабочие и другие общественные места.»

Цель пилотного проекта состоит в том, чтобы оценить результаты вакцинации родителей через две недели, то есть увидеть, уменьшит ли эта самая вакцинация число случаев заболевания в этих «сильно пострадавших районах».

В уведомлении от директора средней школы Бялика говорилось, что организованная встреча всех руководителей школ района, была проведена совместно Монреальским общественным здравоохранением и Западно-Центральным Монреальским медицинским округом.

Не совсем понятно, что чиновники имели в виду под «Пламондонским» районом. Пламондон - это улица и станция метро. Район, где она расположена, называется иначе. Но суть не в этом сейчас. Родители, чьи дети посещают школы в вышеназванных районах, со всей серьезностью приглашаются на вакцинацию, независимо от их возраста, в период с 22 марта по 4 апреля.

Некоторые родители задают встречный вопрос: «Если школы в этих районах представляют такую проблему, почему бы их не закрыть?» Ответа нет. Зато есть послание к детсадовским работникам.

«Кот-Сен-Люк сильно пострадал от COVID-19 в самом начале пандемии. Теперь в нескольких местных школах произошли вспышки с британским вариантом, который одновременно является более заразным и приводит к более серьезным заболеваниям», - пишут чиновники здравоохранения в своей брифинговой записке директорам детских садов.

Квебекские учителя также попросили, чтобы их повысили в приоритетной последовательности, но власти провинции заявили, что не планируют резко ускорять вакцинацию преподавателей.

Одна учительница, пожелавшая остаться неизвестной, сказала, что ее не впечатлило то, что вакцинацию будут проводить ученикам и родителям, но не учителям в рамках пилотного проекта.

Итак, пилотный проект стартует через неделю. Что еще нового для нас придумают власти? С каждым днем жизнь становится интереснее, хоть и опаснее.



**nos partenaires**  
**our partners**

**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!**  
**www.all.wemontreal.com**



БИЗНЕС-КАТАЛОГ

all MONTREAL

**ВСЕ БИЗНЕСЫ МОНРЕАЛЯ В ЭЛЕКТРОННОМ БИЗНЕС-КАТАЛОГЕ**

A L L . W E M O N T R E A L . C O M

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

# О ЧЕМ ПИШУТ.

## МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: [WWW.WEMONTREAL.COM](http://WWW.WEMONTREAL.COM) И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

The Wall Street Journal

1

### Как поиски ВОЗ происхождения Covid-19 застопорились в Китае

18 марта 2021 г.

Команда ученых надеялась, что миссия ВОЗ в Ухань прояснит происхождение Covid-19. Как показывает расследование WSJ, ограничения, с которыми сталкивалась команда, демонстрируют, сколь мало полномочий у нее было для проведения полного расследования.

Le Temps

2

### Как Пекин пытается навязать свои вакцины

18 марта 2021 г.

Во что играет Китай? Пекин объявил об открытии границ для граждан 20 стран, если те сделают прививку китайской вакциной. Загвоздка в том, что эти вакцины недоступны в большинстве этих стран, а Китай даже не подал там заявку на сертификацию.

Le Monde

3

### Повторные заражения Covid-19 остаются редкими, но у людей старше 65 лет они встречаются немного чаще

18 марта 2021 г.

Как следует из опубликованного в четверг в The Lancet крупнейшего датского исследования, люди в возрасте 65 лет и старше имеют повышенный риск снова заразиться Covid-19, хотя в целом повторные заражения остаются редкими.

Le Monde

4

### В НАТО говорят, что Covid усилил чувство неуверенности в безопасности

17 марта 2021 г.

По мнению генсека НАТО, главными угрозами альянса являются Россия, Китай и терроризм.

Focus

5

### Теперь ученым известно, почему Covid-19 приводит к опасным тромбам

16 марта 2021 г.

По оценке экспертов, примерно 20% случаев заболевания Covid-19 сопровождаются нарушением свертываемости крови. Ученым удалось выяснить, что при этом происходит в организме.

Daily Mail

6

### Меган Маркл планирует попытаться стать первой женщиной-президентом США?

16 марта 2021 г.

Герцогиня Сассекская воспользуется фурором вокруг своего интервью Опре Уинфри для запуска политической карьеры в США: она устанавливает связи в демократических кругах, утверждает высокопоставленный источник в Лейбористской партии.

Le Temps

7

### Паспорт вакцинации существует уже давно

16 марта 2021 г.

В то время как бушуют дебаты о ковид-паспортах, вакцинация против желтой лихорадки является обязательной для посещения многих стран Африки и Латинской Америки. Так почему бы не сделать то же с коронавирусом? Не все так просто.

Le Monde

8

### В Польше идет рекламная война вокруг права на аборт

16 марта 2021 г.

В борьбе с общественным мнением, которое все более благосклонно относится к праву на аборт, в Польше католические организации при поддержке одного щедрого покровителя начали беспрецедентную информационно-пропагандистскую кампанию.

The Wall Street Journal

9

### Астрономы не в состоянии улавливать сигналы из космоса, потому что на Земле слишком много шума

17 марта 2021 г.

Вместо радиосигналов из космоса телескопы на Земле улавливают сигналы сотовой связи, неисправной электроники в туалетах и звяканье дверцы микроволновой печи. В мире радиоастрономии становится труднее, чем когда-либо, пробиться сквозь шум.



ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?  
[wemontreal.com](http://wemontreal.com)  
**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!**



Bâtir la valeur réelle dans l'immobilier

Адриана Матару

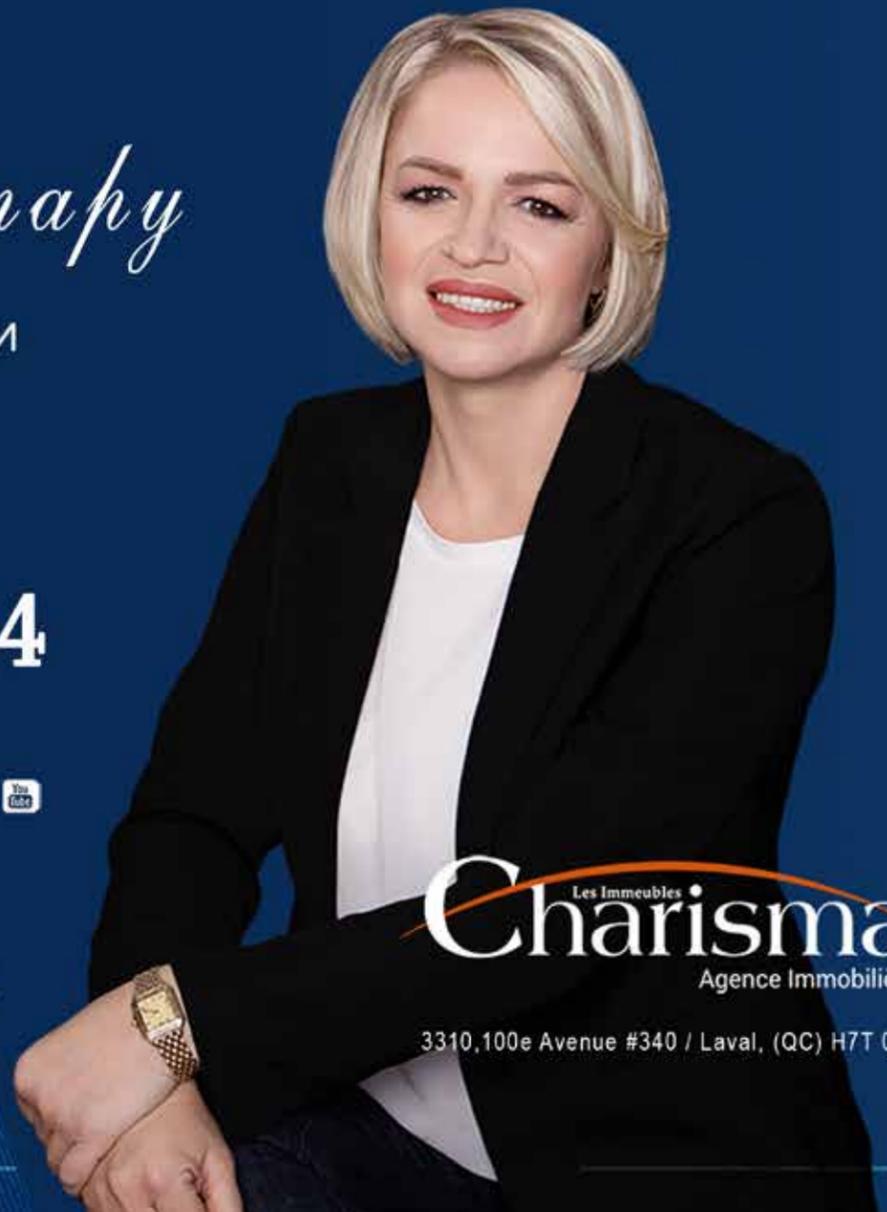
БРОКЕР НЕДВИЖИМОСТИ

514-831-5874



immotataru@gmail.com

LICENCE RBQ: 5789-9387-01



Les Immeubles Charisma Agence Immobilière

3310, 100e Avenue #340 / Laval, (QC) H7T 0J7

# ФОТОБОИ НА ЗАКАЗ

ВЫ ЗАДАЁТЕ РАЗМЕР  
ВЫ ВЫБИРАЕТЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

Более **30** вариантов текстур



Выбор изображений на [www.Shutterstock.com](http://www.Shutterstock.com)



Заказы по тел.: (514) 803-4791 ; (514) 804-9883 Александр

# НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ



## ГАРАНТИЯ 15 ЛЕТ

- водонепроницаемые
- пожароустойчивые
- не требуют ухода
- не трескаются
- широкая цветовая гамма

[www.favoritedesign.ca](http://www.favoritedesign.ca)



**514-803-4791**  
**514-804-9883**



514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



АВТОМАСТЕРСКАЯ

393B Norman  
Lachine, QC H8R 1A3

**Maxel**  
Автомобили

COMPLETE AUTO REPAIR SERVICE

**514-993-5227 | 514-431-6636**

Гарантия на работу и запчасти

**ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!**  
БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО  
И НЕДОРОГО!

Компания **ARTECH**  
предлагает услуги  
по ремонту, настройке  
и продаже компьютеров

- выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- настройка быстродействия и чистка от вирусов
- продажа ноутбуков, PC и комплектующих
- установка, настройка и поддержка сетей

**514 295-2099 /Тигран/**




Меня рекомендуют друзьям!

**Vendirect.ca**  
agence immobilière

**ПОКУПКА  
ПРОДАЖА**  
ЖИЛЬЯ  
и ДОХОДНЫХ ДОМОВ

**Ольга  
Успенская**  
courtier immobilier  
Опыт работы более 20 лет  
**514-999-9260**

Все новости о недвижимости:  
**www.RussianRealtorMontreal.com**

 Home Staging — или как продать свой дом дороже и быстрее.

**KARTINA TV** Сезон премьер на Kartina.TV

**Ловите весеннее настроение!**

Наслаждайтесь новинками фильмов и сериалов в видеотеках, на разных платформах

android iOS Roku Samsung SMART TV LG amazon

**280+ каналов**  
из России, Украины, стран СНГ и Израиля

**Архив передач**  
14 дней

**Мультирум**  
одновременный просмотр на трех устройствах

**Видеотека**  
30 000 фильмов

**KartinaCanada.com | 1 844 477 8788**

**5136 Boulevard Décarie, Montréal**  
Рядом с рестораном Le Georgia





**НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ**  
 CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-ÂGE ET DE SANTÉ NATURELLE/ WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

5500, Sherbrooke Est  
 Montréal, QC, H1N5L5  
 www.medicalspamontreal.com  
 514-998-0998 ext.2

5725, avenue De Monkland  
 Montréal, QC, H4A1E7  
 www.911slim.com  
 514-998-0998 ext.1

10-A Salaberry Sud Ave,  
 Chateauguy, QC, J6J5E8  
 www.medicalsparivesud.com  
 514-998-0998 ext.3



**Милые женщины!  
 Весна на календаре!  
 Время себя побаловать!**

- 2 мл гиалуроновой кислоты за **\$ 800 (\$ 1200)**;
- 20 единиц ботокса + 1 мл гиалуроновой кислоты **\$ 550 (\$ 800)**
- Технология **Scarlet short pulse Radio Frequency**  
 Включает микрокальвание, которое приводит к заметной подтяжке лица, глаз и бровей. При повторении этого лечения можно успешно лечить рубцы от прыщей, уменьшать двойной подбородок и растяжки.  
 ▶ любая часть (глаза, шея, двойной подбородок, лоб и т. д.) за **\$ 600**;
- Процедура **Profound**  
 Включает в себя устройство, которое использует технологию микрокальвания для доставки радиочастотной энергии в кожу. Процедура увеличивает естественное производство коллагена, эластина и гиалуроновой кислоты, лечит целлюлит и затягивает рыхлую кожу.  
 ▶ 2 части за **\$ 2000 (\$ 3000)**

- **Coolsculpting**  
 Это уход, который охлаждает жировые клетки до такой степени, что они разрушаются, не повреждая кожу или ткани. Он уменьшает жировые скопления в таких областях, как живот, бока или подбородок всего за одну процедуру.  
 ▶ 4 цикла (живот, бедра, подбородок или верхняя часть шеи, бока, под мышкой, спина, ягодицы и под ягодицами) за **\$ 2000 (\$ 3400)**;
- Специальные предложения на пакеты для липомассажа, липолазера, сауны, Slimwave и кислородных процедур для лица. Все эти средства по уходу за собой помогают похудеть, придать форму вашему телу и подтянуть кожу.

**Торопитесь!!! Свяжитесь с нами по телефону 514 998-0998, чтобы забронировать сделку прямо сегодня!**

Только сертифицированные специалисты  
 Только разрешенные Минздравом Канады препараты  
 пн.-пт. 8:00-21:00; сб. 8:00-18:00



**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ** [www.911spamedical.com](http://www.911spamedical.com) **514.998.0998, 514.558.1571**

**СЕРВИС от Канадской Медиа Группы**



**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ  
 И РАСКРУТКА ВАШЕГО БИЗНЕСА  
 В СОЦСЕТЯХ!**

**514-909-6446**

**ДОВЕРЬТЕ ПРОДВИЖЕНИЕ ВАШЕГО БИЗНЕСА  
 ПРОФЕССИОНАЛАМ!**

# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: [WWW.WEMONTREAL.COM](http://WWW.WEMONTREAL.COM) И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

### Нас ждёт новая неизвестная болезнь?

#### Вспышка опасной неизвестной болезни

В провинции Новый-Брунсуик обнаружена новая и неизвестная опасная болезнь. Канадские эпидемиологи ведут исследования.

Как стало известно журналистам, которые получили доступ к внутреннему документу служб здравоохранения Нового-Брунсуика, в этой провинции зарегистрирована неизвестная болезнь, симптомы которой схожи с симптомами заболевания, известного как «коровье бешенство». Эта болезнь поражает людей всех возрастов, как мужчин, так и женщин. Заболевание не наследственное, заражение передаётся, по всей видимости, через еду, через воду и воздушным путём.

Первый случай болезни зарегистрирован в 2015 году, но затем врачи с ней не сталкивались до 2020 года. Всего за прошлый год и первые месяцы этого года заболели этой болезнью сорок человек, из которых скончались пятеро.

#### Симптоматика заболевания

Признаки болезни схожи с прионными заболеваниями, в частности с болезнью Крейтцфельда-Якоба или одним из её вариантов, известным, как «коровье бешенство» (это название болезнь получила из-за того, что заражение проходило при потреблении в пищу заражённой говядины). Прионные заболевания - это прогрессирующие нейродегенеративные болезни, которые поражают людей и животных.

Болезнь Крейтцфельда-Якоба характеризуется прогрессирующими психическими и умственными нарушениями, ведущими к слабоумию. У больных наблюдаются произвольные сокращения мышц. Их походка становится странной, как бы шатающейся, и напоминает походку зомби, как их любят показывать в фильмах ужасов. Лечение от прионных болезней, к сожалению, пока не найдено, хотя лекарства помогают улучшить состояние больного.

Новая болезнь отличается от известных вариантов прионных болезней, причём её симптомы настолько отличаются от предшествующих, что врачи считают, что речь идёт о новой болезни. В настоящее время службы здравоохранения Канады ведут тщательное изучение заболевания. Никакой связи между собой у заболевших пока не выявлено.

Эпидемиологические службы Нового Брунсуика и Канады внимательно отслеживают ситуацию с целью принятия мер в том случае, если заболевание примет характер эпидемии, а эту возможность врачи-эпидемиологи не исключают, наоборот, они констатируют типичную картину эпидемиологической ситуации, чреватой серьёзными последствиями.



## КАНАДА

### ТРЮДО ОБ ОТКРЫТИИ ГРАНИЦЫ

Канадский премьер Джастин Трюдо поставил жирный крест на разговорах о скором открытии границы с Соединёнными Штатами. Об этом он заявил во время выступления в Монреале в понедельник.

«Канадцы с нетерпением ждут дня, когда наконец-то возобновятся регулярные трансграничные поездки. И хотя этот день неизбежно наступит, это не вопрос сегодняшнего дня, поскольку COVID-19 продолжает представлять серьёзную опасность для здоровья населения», - сказал премьер-министр. - Мы все очень хотим снова путешествовать. Но я уверен, что мы все будем терпеливо ждать, пока ситуация со здоровьем не позволит нам ослабить ограничения на границах на международном уровне. Это произойдет в конечном итоге, но не сегодня».

Тем временем американские политики давят на своего президента Джо Байдену, требуя договориться с Канадой об открытии границы. Основная причина - в отрезанных от основной территории страны сообществах вроде Пойнт-Робертс. Американский президент сказал, что основные шаги для открытия границы - это ускорения темпов вакцинации. США поставили себе цель до 1 мая привить все взрослое население страны. В Канаде такая скорость вакцинации невозможна, однако правительство надеется привить население к сентябрю.

## КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ

### МОНРЕАЛЬЦЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ПРИВИВКИ ASTRAZENECA

От 8 до 12 % монреальцев, пришедших в разные центры вакцинации в субботу, отказались от прививки когда узнали, что им предлагают уколить AstraZeneca.

«Я просто вышел. Я просто извинился, вышел, пришел домой и записался на новый прием», - рассказывает 65-летний Шелдон Эшли, который отказался от прививки, когда узнал, какую вакцину ему предлагают. Он смог записаться в другой прививочный центр на 29 марта и, по его словам, это ожидание оправдано. Эшли говорит, что следит за вакцинацией в мире и слышал, что вакцина AstraZeneca может провоцировать образование тромбов, и вообще не рекомендуется лицам

старше 65 лет.

Тем временем в Канаде не было зафиксировано ни одного случая тромбоза после прививки от COVID-19, а премьер-министр Джастин Трюдо заявил, что вакцина безопасна. «Министерство здравоохранения Канады, наши эксперты и ученые потратили очень много времени на то, чтобы убедиться, что каждая вакцина, одобренная в Канаде, является безопасной и эффективной», - сказал премьер. - Поэтому лучшая вакцина, которую вы можете сделать, - это самая первая вакцина, которую вам предложат. Таким образом мы справимся с этим как можно быстрее и безопаснее».

Производитель вакцины AstraZeneca опубликовало обзор, в котором отрицает связь вакцины от COVID-19 и образования тромбов.

### В КВЕБЕКЕ СРУБЯТ ЗНАМЕНИТОЕ «ДЕРЕВО С ЯДРОМ»



Время и инфекции практически убили знаменитое дерево на Сент-Луис-стрит в городе Квебеке, из корней которого выглядывает металлический шар.

Считается, что дереву около 80 лет, и во время роста оно оплело корнями пушечное ядро, выпущенное британцами во времена осады в 1759 году. По другой версии, ядро на спор подбросили на улицу студенты семинарии. По еще одной версии, дерево растет вовсе не на пушечном ядре, а на бомбе, которые использовались для поджога зданий.

Городские власти приняли решение о сносе дерева, поскольку по результатам экспертизы, у него осталось не более 27 % здоровой древесины, а значит оно может упасть в любой момент.

В планах города покрыть бронзой обрубок дерева вместе с ядром и превратить их в памятник. Во время работ, которые начнутся сегодня, в команде будет присутствовать специалист по бомбам для обеспечения безопасности.

# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

### ДОМ НА ГРАНИЦЕ США И КАНАДЫ: ГНЕЗДО КОНТРАБАНДЫ СО СТОЛЕТНЕЙ ИСТОРИЕЙ

Дом, половина которого находится в США, а половина в Канаде, более века использовался контрабандистами.



Как известно, на днях в районе Монтережи был задержан юный Уильям Райнвилль (William Rainville), финансовый советник и маклер по недвижимости, в доме которого были конфискованы 249 единиц огнестрельного оружия, ввезённого в Канаду из США контрабандным путём.

Оказывается, дом или, точнее, подпольный склад оружия, располагается прямо на границе между США и Канадой, которая как бы делит дом пополам. Так сложилось исторически, потому что в момент утверждения границы между двумя государствами расположение сельского домика не было учтено, и на всех

картах линия границы проходит через него. Салон и одна спальная комната находятся в США, а кухня и кабинет расположены на канадской территории. На полу дома проложен стальной кабель, который обозначает границу. Перешагнуть через него не предоставляет труда, после чего человек оказывается в другой стране. В Канаде к дому ведёт гравийная дорога, а в США такая же дорога заканчивается, не доходя нескольких метров до двора.

Дом служит перевалочным пунктом для контрабанды не в первый раз. В былые времена он регулярно использовался для переправки контра-

бандных товаров. В период запрета на алкоголь в США (1920-1933) годы, американцы доезжали до границы, заходили в домик, перешагивали через трос и оказывались в совершенно законной канадской таверне, где могли насладиться запрещёнными на родине алкогольными напитками. Хотя импортировать алкоголь в США было запрещено, посетители возвращались домой с сумками и баулами, забитыми бутылками до отказа.

После отмены Сухого закона, дом оставался прибежищем для контрабандистов. Через него доставлялись сигареты, ширпотреб, другие товары, которые было выгодно переправлять из одной страны в другую из-за разницы в цене.

Юный оружейный барон, которому недавно исполнилось 24 года, приобрёл дом год назад. У него Корлевская канадская Жандармерия (GRC) задержала его неделю назад. В ходе обыска были найдены 249 разобранных пистолетов Glock. На чёрном рынке эти пистолеты продаются по полторы тысячи долларов. Выпускник Шербрукского университета, Райнвилль работал маклером по недвижимости в Дежардане, он никогда не был замечен в преступных деяниях и казался «паймальчиком».

На фотографии мы видим пограничный дом, пунктирная линия показывает, как проходит граница между США и Канадой.

## GOOD / BAD NEWS

### ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

#### Смерть трехлетней девочки

Трехлетняя Бернис Вамала уже не в первый раз ночевала в гостях у своей подружки, с которой живет в одном многоквартирном доме. Рано утром в воскресенье мама девочки получила звонок от соседки, что малышки проснулись в хорошем настроении, но им резко поплохело после того, как они поели хлопья на завтрак.

Маурин Мирембе, мама Бернис, тут же прибежала к дочери. «Малышка сидела в кресле. Она была такой слабой, она еле дышала... И когда я проверила ее рот, он был серым. Я даже сжала ее средний палец, чтобы посмотреть, движется ли кровь, но ничего не заметила. Я была в шоке», - рассказывает мать.

Женщины позвонили в 911 и стали готовиться к поездке в больницу. Однако прошло более 20 минут, но скорой помощи все не было. Затем с ними связался оператор экстренной службы и посоветовал самостоятельно добираться ближайшую больницу.

Матери с девочками на своем авто приехали в Michael Garron Hospital, где им сказали ожидать в приемной. Они начали умолять врачей «спасти их девочек».

В итоге Бернис подключили к кислороду и начали брать анализы, чтобы выяснить что с ней. Но вскоре состояние девочки стало критическим, врачи несколько раз пытались ее реанимировать, но безуспешно - в итоге она умерла. Вторую девочку перевели в Детскую больницу Торонто в тяжелом состоянии, где врачи продолжают борьбу за ее жизнь.

Мирембе сказала, что врачи не смогли предоставить ей никакой информации о том, что могло стать причиной смерти ее дочери.

Канадское агентство по надзору за пищевыми продуктами (CFIA) заявило, что они проводят расследование, причастен ли пищевой продукт - который не называется - к этому инциденту.

«CFIA собрало образцы пищевых продуктов для анализа, - говорится в заявлении. - Агентство выдаст предупреждение, если обнаружит, что указанный пищевой продукт в настоящее время доступен в Канаде»

### ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

#### В Канаде самый низкий за год уровень безработицы

В феврале Канаде удалось восстановить рабочие места, потерянные в конце декабря и в январе из-за жестких коронавирусных ограничений. Добавив за февраль 259 000 рабочих мест, страна снизила уровень безработицы до 8,2 % - самого низкого уровня с марта 2020 года. Такие данные предоставило Статистическое управление Канады.

В очередной раз скорость восстановления оказалась на порядок выше, чем прогнозировали экономисты - аналитическая компания Refinitiv прогнозировала прирост в 75 тыс. рабочих мест и уровень безработицы в 9,2 %.

Однако в стране все еще на 3,1 % меньше занятого населения, чем было до пандемии.

В феврале самый низкий показатель безработицы оказался в Квебеке (6,4 %) и в Манитобе (6,8 %), а самый высокий - в Альберте (9,9 %) и Ньюфаундленде и Лабрадоре (15,3 %).

Тем не менее в Монреале процент безработных заметно выше, чем в целом по провинции - 8,2 %, зато в городе Квебеке - заметно ниже - всего 5 %.

Все новости  
«КАНАДА - КВЕБЕК - МОНРЕАЛЬ»  
читайте на сайте [www.wemontreal.com](http://www.wemontreal.com)



Автор рубрики  
**Виктория Христова**  
vitaromaart@gmail.com

## МОЙ МОНРЕАЛЬ

# НЕОЖИДАННАЯ КАНАДА

А мы продолжаем путешествовать по нашей такой большой и такой неизвестной стране. Интересные места – буквально повсюду, стоит лишь присмотреться! Давайте узнавать Канаду вместе!

Продолжение, начало в №№1-9, 2021

### КЛАДБИЩЕ ГРЕБНЫХ КОЛЕС



Незаметно спрятанное на обочине дороги возле города Доусон, настоящее кладбище деревянных колесных катеров наполнено экземплярами, которые помнят то время, когда реки были единственным путем передвижения. Остатки примерно семи исторических лопастных лодок можно найти в лесу на берегу реки Юкон, недалеко от города Доусон. Раньше это был основной вид транспорта в регионе, но с ростом популярности в Юконе наземного транспорта лодки были забыты. Обломки затонувших судов выглядят так, как будто они разбились о берег. Большинство судов обвалились после многих лет загнивания деревянных стоек, но некоторые из них все еще достаточно пригодны для исследования, и многие из них до сих пор остаются целыми из-за металлических каркасов. Кладбище расположено в правительственном лагере на западном берегу реки Юкон, рядом с Доусон-Сити, территория Юкон.

### МУЗЕЙ КИТОВ



В старом баскском рыбацком порту на западном побережье Ньюфаундленда находится причудливый Музей китов и прочих штук художника Бена Плафмана.

Что же это за штуки? Ну, почти всё, что Плафман находит интересным, в том числе несколько его собственных работ. Изюминкой коллекции является почти полностью восстановленный скелет кашалота, который вымыло на берег в Порт-о-Чуа однажды утром в 1998 году. Художник смог вос-

становить большинство костей и выставить их на обозрение после «большой варки», когда с костей были полностью удалены остатки мяса, и летней сушки позвонков на крыше его мастерской. Также в музее выставлены черепа, кости, рога, экспонаты, посвященные строительным технологиям различных масштабов, рождественские гирлянды, старые ловушки для омаров, приманки, сети, плоские морские ежи, старые газеты, статьи в журналах и, что не менее важно, снегоход Плафмана. Помимо различных причудливых артефактов, так или иначе связанных с морем, стоит уделить внимание произведениям искусства Бена Плафмана. Его творения можно увидеть как в музее, так и в его мастерской по соседству; особенно выделяются произведения «Распятие трески» и «Ухмылка для Моны или Лизы». Работы Плафмана состоят из вырезанных и распиленных вручную деревянных частей старых ловушек для омаров. Один из его наиболее амбициозных проектов — это попытка собрать достаточно денег, чтобы отлить его скульптуру «Золотая треска» в настоящем золоте, хотя поможет художнику в этом разве что рыбка, исполняющая желания. За зданием Музея китов и прочих штук и художественной студии Плафмана разбито небольшое поле для гольфа, которое считают самой грубой и экстремально жесткой площадкой на заднем дворе в Ньюфаундленде и Лабрадоре. Не важно, являетесь ли вы поклонником китов, народного творчества или гольфа, в комплексе Бена Плафмана каждый найдет что-нибудь по своему вкусу.

### СТАНЦИЯ МЕТРО «БОДРИ»



Красочная станция метро «Бодри» — один из ярких примеров прогрессивной и либеральной атмосферы, которая царит в Монреале. «Бодри» открылась в конце 1966 года и находится на зеленой линии городского метро. Станция, спроектированная архитектором Адальбертом Никлевичем, была отреставрирована в 1999 году под руководством Жака Тибо. Именно в этом году произошли многие изменения в дизайне станции «Бодри», наиболее заметным из которых стали 6 больших столбов радужного цвета в верхней части главной двери. С того момента станция фактически представляет и поддерживает ЛГБТ-округ, в котором расположена. Станция «Бодри» находится в непосредственной

близости от Монреальского центра геев и лесбиянок и недалеко от одноименной улицы, названной в честь бизнесмена Пьера Бодри. Это место расположено между улицей Сент-Катрин и бульваром Де Мэзоннёв, двумя главными улицами в центре города. Метро проходит через улицу Сент-Катрин в центре большого ЛГБТ-анклава города. По обе стороны от метро «Бодри» в нескольких минутах ходьбы находятся многочисленные бары, клубы, кафе и кабаре, что делает его одним из крупнейших ЛГБТ-кварталов в Северной Америке. Район удобен для пешеходов, а летом он на несколько недель закрывается для автотранспорта и служит одним из главных в Монреале мест проведения ежедневных вечеринок. Ещё один уникальный элемент станции «Бодри» — это движущаяся пешеходная дорожка, связывающая платформу со входом в метро. Это длинный эскалатор, по которому пассажиры преодолевают расстояние между Сент-Катрин и Де Мэзоннёв и платформой метро. «Бодри» — единственная станция, оснащенная подобным механизмом. Станция «Бодри» — это часть транзитной системы СТМ (Société de Transport de Montréal), а её проект финансируется правительством и официально поддерживает ЛГБТ-сообщество региона.

### ДОМ ТЫСЯЧИ ЛИЦ



Выложенный булыжником Дом тысячи лиц, скрытый в лесистых горах Британской Колумбии, смешивает ар-брют с серой культурой гор. Это бесформенное строение в горах — дом и мастерская Рольфа Хира (также известного под именем «Радиовый резчик по дереву»), сумасбродного человека, специализирующегося на резьбе скульптур при помощи бензопилы. Обрезанные деревянные панели и странного вида двери составляют большую часть наружных стен жилища, причём каждый фрагмент стены покрыт загадочным посланием, например, «Аварийный вход, только для дам» и «Двух- и четырёхлапым собакам вход воспрещён». Внутренняя территория усеяна скульптурами Хира, почти все из которых представляют собой деревянные лица бородатых мужчин. Известно, что на крыше здания резчика по дереву пасутся козы. Это на тот случай, если посетители эклектичной резиденции решат, что её владелец недостаточно эксцентричен.

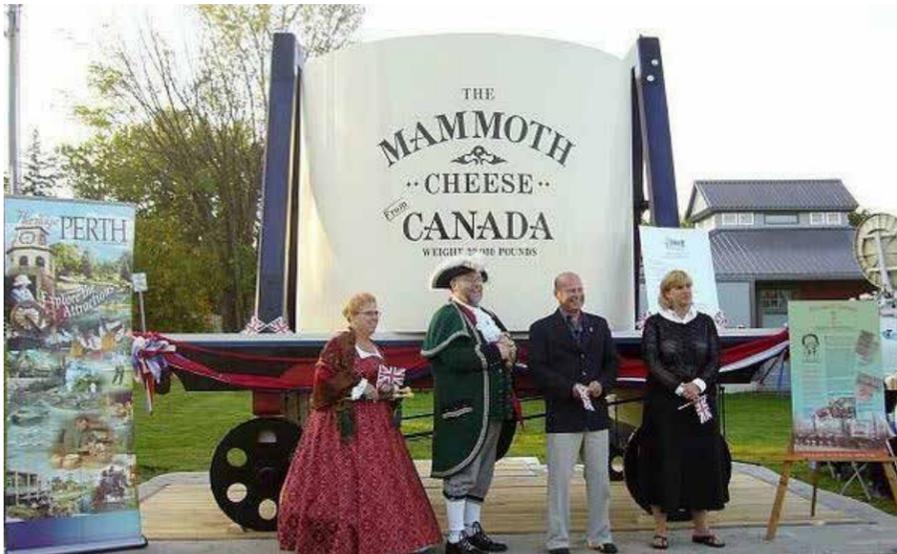
Продолжение на следующей странице

# НЕОЖИДАННАЯ КАНАДА

Продолжение, начало на предыдущей странице

Подготовлено Викторией Христовой

## КОПИЯ «МАМОНТОВОГО СЫРА»



Оригинальный «мамонтный сыр», появившийся в так называемой «экспериментальной молочной станции» в городе Перт, был создан, чтобы явить миру сыроварное мастерство Канады. Точная копия «большого» сыра гарантирует, что этот подвиг точно не будет забыт. Результатом труда 12 сыроделов, колдовавших над молоком от 10 000 коров, стал продукт весом около 10 тонн и высотой чуть менее 2 м. Каждый молочник провёл по дню, работая над твёрдым блоком до тех пор, пока его не упаковали и не поставили к товарному поезду, идущему на Всемирную выставку в Чикаго 1893 года. Гигантский кусок сыра после погрузки в вагон сразу же пробил деревянное дно. Чтобы решить эту проблему, Канадская тихоокеанская железнодорожная компания построила специальный плоский вагон с металлическим усилением каркаса. Возможно, это был первый подобный вагон, что доказывает, что огромные размеры «мамонтного сыра» привели к инновациям, изменившим всю индустрию мировых грузоперевозок. Сыр сразу стал хитом выставки и снова привлёк всеобщее внимание, пробив покрытие деревянной сцены. Гигантский кусок сыра был высоко оценён в Чикаго: ему удалось получить главные медали и даже диплом. Сыр выкупил чайный магнат Томас Липтон (тот самый) и отправил его в Англию, однако затем он решил, что продукт ему не по вкусу. В итоге нашёлся ценитель, который перекупил «мамонтный гигант» и разделил его на куски во время роскошной церемонии. Кусок оригинального сыра до сих пор хранится в музее города Перт в нескольких минутах ходьбы от своей копии. В настоящее время сыр не выставлен на всеобщее обозрение из-за его состояния. В 1943 году, к 50-й годовщине создания «мамонтного сыра», рядом со старой станцией в Перте была установлена копия произведения искусства сыроделов, сделанная из цемента. Бетонный цилиндр призван просто напоминать о форме оригинала. В 2009 году был сделан более продуманный вариант памятника, установленный на копии тележки, на которой сыр находился на станции погрузки. Возможно, это самая милая достопримечательность во всей Канаде.

## МУЗЕЙ ЗВУКА ЭМИЛЯ БЕРЛИНЕРА



Музей звука Эмиля Берлинера с обширной коллекцией телевизоров, фонографов и других артефактов, связанных с историей распространения звуков, расположен на той же фабрике, на которой и производились выставленные устройства. Этот удивительный, неприметный музей спрятан на втором этаже огромного промышленного лофта, в котором когда-то располагалась граммофонная фабрика, основанная в начале XX века Эмилем Берлинером, одним из пионеров звукозаписи. Немецкий еврей-изобретатель, эмигрировавший в Канаду в последние годы XIX века, стал одним из влиятельнейших новаторов в области аудиовоспроизведения. Среди самых известных творений Берлинера — микрофоны для первого телефона Александра Грейама Белла, первые пластинки, граммофоны для их воспроизведения и инструменты, необходимые для их массового производства. Эти нововведения обусловили значительный скачок в развитии целой индустрии и переход от восковой системы цилиндров, впервые предложенной конкурентом Берлинера Томасом Эдисоном. В музее Берлинера хранится небольшая, но увлекательная коллекция звукозаписывающих устройств и связанных с ними артефактов. Целью комплекса ставится сохранение и экспонирование любых объектов, связанных с историей и развитием создания, производства, воспроизведения, записи и трансляции звука. Музей также собирает акустические и архитектурные планы и другие документы, связанные со знаковыми местами аудиоиндустрии. Старые телевизоры, ржавые фонограммы, детские проигрыватели и бесчисленные небольшие экспонаты собраны на укомплектованных полках. В целом, комплекс больше походит на ломбард 1950-х годов, чем на Музей звука. Музей расположен в здании бывшей фабрики граммофонов «RCA Victor»; сейчас это промышленный лофт недалеко от станции метро «Святого Генри».

## «У ШВАРТЦА»



Если вы проживаете в модном монреальском районе «Плато» на Мэйн-стрит, вам просто суждено провести хотя бы несколько минут, уклоняясь от туристов, выстроившихся в очередь у исторического гастронома «У Швартца». В этом районе находится множество кафе, театров, модных бутиков и несколько аптек, но только «У Швартца» сохранил облик типичного здания канадского Монреаля начала XX века. Заведение может гордиться внушительным сроком работы: оно радует жителей города уже более 80 лет. «У Швартца» был основан в 1928 году Рувимом Швартцем, еврейским иммигрантом из Румынии. С тех пор гастроном находится на прежнем месте и увенчан всё той же первой вывеской — «Еврейские деликатесы Монреаля». Прогулку по заведению можно сравнить с путешествием во времени. В воздухе витает сильный запах мясных маринадов, стены украшают чёрно-белые фотографии прошлых покровителей заведения, а рядом перекусывают недорогим обедом туристы и местные жители. Гастроном гордится тем, что использует продукты, выращенные без химикатов и консервантов. В этом районе есть и другие продуктовые магазины, но «У Швартца» продолжает оставаться одним из самых посещаемых заведений в городе. Секрет кроется в фирменных специях культового места, не говоря уже о продуманных технологиях приготовления мяса: сначала мясо сутки коптят над дымом, а затем 10 дней маринуют. Заведение настолько популярно, что когда Квебек объявил официальным языком провинции французский, гастроному «У Швартца» было разрешено оставить в названии апостроф, несмотря на запрет использования этого знака («Schwartz's»). Этот жест может показаться незначительным, но он весьма показателен, учитывая суровые законы франкоязычной канадской провинции. В 2012 году Селин Дион и её муж Рене Анжелил вместе с известным ресторатором Полом Накисом выкупили заведение за 10 млн долларов.

Продолжение следует

7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

# ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

(514) 731-9442  
vet.metropolitaine@hotmail.com

## ИЗ ЖИЗНИ ЖИВОТНЫХ

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE

\*\*\* \*\*



Была у меня собака — ньюфаундленд, добрейшая любвеобильная тварь. Ну это у них в генах заложено. Моя особенно любила ко всем на улице подбегать с хвостом вентилятором, и от радости житейской на всех прыгать.

Однажды морозным утром вывела я ее на несколько минут дела сделать. Холодно было, противно и я к подъезду уже направилась, гляжу, а животное мое в противоположную сторону несется, углядела какого-то мужика. Я понимаю, не любят люди, когда на них собаки бросаются, пусть даже из лучших своих собачьих побуждений. Вот и я за ней вдогонку бросилась и кричу:

— А ну-ка стой, сейчас я тебе по морде надаю! — на что собака моя внимания не обращает, прыгает себе вокруг человека с языком наперевес.

Зато двухметровый мужик останавливается и я совершенно серьезно слышу:

— Девушка, но я же ее не трогаю...

**ПРИ МАЛЕЙШЕМ ПОДОЗРЕНИИ НА ЗАБОЛЕВАНИЕ ВАШЕГО ПИТОМЦА**  
обращайтесь к нам 514-731-9442  
ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

ДЕЛОВОЙ еженедельник «запад-восток»

# МОНРЕАЛЬ

www.wemontreal.com

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe  
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP  
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко  
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1  
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несёт ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ TASS InoPressa

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: [wemontreal@gmail.com](mailto:wemontreal@gmail.com)

SKI IMMIGRATION

OLEKSANDRA MELNYKOVA

President of SKI Immigration Company

Cell: +1 (438) 878-7755  
Cell: +1 (778) 676-6719  
Email: [info@skiimmigration.com](mailto:info@skiimmigration.com)  
Website: [www.skiimmigration.com](http://www.skiimmigration.com)



CA PIC AC CE

YOUR PATH FOR A BETTER FUTURE

## ИММИГРАЦИОННЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ ОТ АЛЕКСАНДРЫ МЕЛЬНИКОВОЙ

### КОГДА ОТСУТСТВИЕ ЛОГИКИ СТАНОВИТСЯ НОВОЙ КАНАДСКОЙ ИММИГРАЦИОННОЙ ПОЛИТИКОЙ.

18 марта 2020 года опять были отобраны 5 тысяч аппликантов из системы экспресс въезда по программе работников, у которых есть опыт работы в Канаде. Почти все юристы ожидали, что будут приглашены тысячи кандидатов с тем же минимальным порогом в 75 баллов (или минимум 100) как и было в легендарной выборке месяц назад (когда было приглашено 27 тыс человек). Но в очередной, раз логичности в иммиграционном департаменте не произошло. Минимальный порог опять был поднят до 449 баллов (вместе предыдущих 75). Кандидаты с таким порогом баллов должны были иметь уровень языка на совершенном уровне и от года опыта работы в Канаде, чтобы их пригласили, плюс возраст выше 34 лет уже не дает максимальное количество баллов, а только уменьшает их. Таким образом, тысячи аппликантов остались не у дел и не получили приглашение, на которые рассчитывали.

Иммиграционные юристы в возмущении, так как те, которые были в системе до сентября 2020 получили уникальный шанс получить ПМЖ без высоких требований к языку и возрасту, тогда как все аппликанты после сентября 2020 года должны опять набирать заоблачные баллы по языку и бороться с фактором возраста.

Провинция Квебек в то же время пытается внедрить новую провинциальную программу иммиграции для медсестер, чтобы восполнить острую нехватку персонала в период пандемии. Широко разрекламированная компания обещала принимать медсестер с последующим ПМЖ. Когда детали программы стали известны, оказалось, что медсестёр жалуют только с Франции и Бельгии и планируют нанять из этих стран около 2000 медицинского персонала. Конечно, все они должны иметь лицензию медсестер и иметь определенный опыт работы.

Провинция Онтарио объявило о своем намерении открыть дополнительно три иммиграционные программы, которые будут отличаться от настоящей Онтариоской иммиграционной системы. Что же хотят внедрить власти провинции Онтарио? Выпускники по программе магистратура и докторантура смогут подать на ПМЖ сразу же после окончания программы, а наличие контракта на работу от работодателя из Онтарио даст возможность подать на ПМЖ в провинцию для иностранных работников; студентов, которые закончили программу обучения в провинции (не магистратура и не докторантура); и работников, чьи профессии входят в список востребованных в Онтарио.

И напоследок, канадские учебные заведения планируют вернуться к обучению в аудиториях с сентября 2021. Так как вакцинация должна быть завершена к концу сентября, министр образования настроен более чем оптимистически, чтобы приступить к нормальному учебному году. Таким образом, те, кто планировал поступить в Канаду и закончить образование, могут приступить к процессу поступления в канадские учебные заведения прямо сейчас. Процесс поступления занимает несколько месяцев, включая сдачу языкового теста и подбор учебного заведения. Обращайтесь к нам – мы с удовольствием поможем вам в выборе и поступлении.

Следите за иммиграционным блогом и подписывайтесь на нашу страницу в Facebook – SKI Immigration Services.

С уважением **Александра Мельникова**, Президент компании «SKI Immigration», «Canada from coast to coast». Лицензированный иммиграционный консультант с опытом работы в иммиграции более 10 лет.

T: 438-878-7755 / e-mail: [info@skiimmigration.com](mailto:info@skiimmigration.com)

# BANANA REPUBLIC

Виктория Христова



«**Banana Republic**» («Банана Рипаблик») — это американская компания, которая производит одежду, аксессуары, парфюмерию, а также товары для дома. В первое время бренд занимался производством одежды для путешественников. Впоследствии компания начала производить мужскую и женскую одежду для повседневной носки, и вечерние костюмы.

Первый магазин, который получил вполне оригинальное название – «Republic Travel Bookstore» открывается в далеком 78-м году прошлого века в американском городе Сан-Франциско. Основателями бренда становится супружеская пара Мел и Патриция Циглер. Спустя пять лет после этого знаменательного события постепенно развивающуюся компанию приобретает «The Gap Inc.». Спустя еще три года, то есть в 1986-м году выпускается первый каталог компании. Спустя год бренд начинает выпускать журнал, посвященный путешествиям, который получает название «Trips». В 1988-м году супруги решают покинуть компанию.

Начало истории бренда, как и он сам являются вполне оригинальным явлением. Создание целой компании началось после того, как Мелу Циглеру был необходим новый пиджак. Он имел свои представления об идеальном пиджаке, который должен был быть без каких-либо молний и кнопок, которые он считал лишними эле-

ментами. Материал, использованный при шитье пиджака также должен был быть максимально качественным и простым. Во время очередного путешествия в Австралию, муж принес домой сразу три пиджака, которые его жена успешным образом использовала для получения одного, но полностью по вкусу супруга. Следует отметить, что Патриция была художником. Ее дизайнерский и художественный талант позволили ей внедрить целый ряд элементов, которые тогда были неповторимыми и невиданными. В частности, она сшила заплатки на локти, пуговицы из рога, а также деревянную застежку. Результатом этого стало то, что друзьям Мела пиджак очень понравился и вскоре они заказали сразу несколько подобных для себя.

Увидев и поняв, что их одежда может найти себе потенциальных покупателей, супруги решили заняться поиском оставшихся военных костюмов и подобной одежды, которую можно было переделать в нечто новое и оригинальное. Для того, чтобы найти приличное количество необходимого «сырья» супруги Циглер объехали всю Южную Америку, Африку и даже умудрились побывать в столицах Британии и Испании.

Первым шагом супругов стала продажа найденных ими вещей в барахолках. При этом они не слишком изменяли внешний вид найденной одежды. Ассортимент

одежды стал постепенно расти и супругам было необходимо позаботиться о площадке, где можно было бы торговать одеждой. Такой площадкой стала торговая точка, которую Цинглеры открыли в американском штате Калифорния в Милл-Веллей. Бизнес только-только развивался, а это значит, что в первое время супруги были вынуждены делать все самостоятельно, в том числе и красить стены, добавлять декоративные элементы. В результате этого, их первая торговая точка стала похожей на почтовое отделение, расположенное посреди джунглей. Они же стали одними из первых, кто использовал музыкальное оформление в магазине, с целью привлечения еще большего числа клиентов. А в качестве музыкальных произведений супруги решили использовать собственные записи джаза 40-х годов.

Следующим шагом должно было быть создания первого каталога, который позволил бы рекламировать собственное производство и представлять его покупателям. Особых средств по-прежнему не было, и Патриция решила нарисовать все рисунки каталога своими руками. Еще более оригинальным было написание уникальных текстовых описаний, которые сильно отличались от описаний других производителей.

*Продолжение на след. странице*

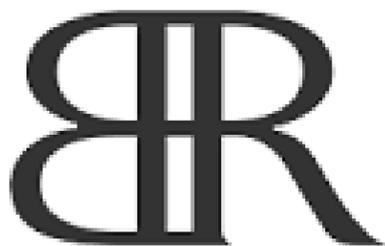


# BANANA REPUBLIC

Виктория Христова

Окончание, начало на предыдущей странице

## BANANA REPUBLIC



Вскоре супруги решают переименовать свою компанию. Они выбирают не менее оригинальное название Banana Republic, которое свидетельствует о том, что бренд сильно отличается от всех существующих своей уникальностью и неповторимостью. Компания начинает постепенно развиваться. Все большим покупателям приходится по душе простые и лишённые излишеств наряды, которые вдобавок ко всему прочему стоили сравнительно дешевле.

Дела бренда шли в рост, когда Мел

дому покупателю, бренд предлагал ему короткую экскурсию по магазину.

Вскоре на свет появляется новый каталог компании, в который на этот раз входят описания профессионалов в сфере журналистики и авторского письма. На этот раз помимо стандартных описаний было принято решение на отдельных страницах делиться с читателями истории о разных поездках и прочие истории. Помимо рисунков одежды, которая имела в наличии, в новом каталоге были представлены фото-

щами, в них стало просторнее и светлее. Фраза «Одежда для путешествий и сафари» была и вовсе исключена из названия. Ассортимент товаров теперь содержал модели на любой случай, включая одежду для праздников, строгие рабочие комплекты и модные товары в стиле casual, сделанные из изысканных тканей вроде кашемира или замши. К середине 90-х, после успешного роста внимания к своей марке, в ассортимент Banana Republic были включены парфюмерия и бельё. Позже стали появляться аксессуары для дома — постельное бельё, декоративные подушки, свечи, рамки для фотографий. В 1996 г. бренд Banana Republic открыл отдельные бутики для мужчин и женщин.

В 1998 г. бренд Banana Republic провёл обширную маркетинговую кампанию, которая впервые содержала телевизионную, наружную и печатную рекламу в журналах. Снова начал выходить фирменный каталог. Также руководство Banana Republic организовало должность так называемого «консультанта по стилю», который проводил консультации по телефону. В конце 90-х в Banana Republic ввели практику возврата не подошедшего по каким-либо причинам товара непосредственно в магазин, в то время как раньше его необходимо было возвращать по почте. В 2000 г. Banana Republic реконструировал свой первый бутик в Сан-Франциско на углу Грант Авеню (Grant Avenue) и Сьюттер Стрит (Sutter Street). Теперь этот магазин предлагал специального сотрудника, чтобы припарковать машину клиента, личного консультан-



Цвингли продал его компании The Gap. Сотрудничество было перспективным, поскольку компания The Gap дружелюбно поделилась с супругами целым рядом ноу-хау. К тому же супруги имели полное право заниматься творческой частью своего бизнеса.

Производство бренда Banana Republic с первого же дня его появления на свет было неповторимым и нестандартным. Все модели одежды были сшиты максимально комфортно, а также с использованием высококачественных материалов. Одежда бренда настраивала на долгие и далекие путешествия, а также с кемпинг и сафари. Наряды бренда были очень практичными, а это значит, что их можно было использовать в качестве повседневной одежды, а также вечерней и праздничной.

Обслуживание клиентов этого бренда можно смело назвать еще одной уникальностью. Кроме уникального подхода к каж-

графии людей, одетых в одежду Banana Republic.

В начале 1990-х подход к продаже товаров и внешний облик многих магазинов были полностью изменены. Чтобы не потерять всех клиентов, на время «перестройки» цены на прежние товары были существенно снижены. Новая одежда приобрела более яркую расцветку, появилась «круизная линия», которая была помещена в витринах на первый план, в то время как старые, ставшие уже традицией для Banana Republic вещи в стиле милитари были убраны вглубь торговых помещений. Другим большим изменением стал отказ от прежней театральности во внешнем облике, что прежде являлось уникальной особенностью Banana Republic.

Казалось, такие большие изменения вновь вернут былую популярность Banana Republic. Теперь пространство не было загромождено как прежде различными ве-

та для похода за покупками и бесплатный доступ к зарядному устройству для телефона.

В 2004 году Banana Republic начинает свое сотрудничество с новым американским телевизионным шоу – Проект Подиум. Год спустя марка существенно расширяет спектр своей продукции аксессуарами и парфюмерией. Параллельно с этим продолжается политика глобального расширения Banana Republic: ко дню своего 35-го дня рождения бренд располагал уже 700 магазинов в 25 странах по всему миру.

В октябре 2012 года бренд Banana Republic выпустил линию, посвященную фильму «Анна Каренина» с Кирой Найтли и Джудом Лоу в главных ролях. В коллекции сочетается стиль толстовской эпохи и элементы new look 50-х годов XX века. Постеры из фильма украсили стены бутиков Banana Republic.

classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

Выпуск 12 | 19 МАРТА - 25 МАРТА 2021

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$\*\*\* (30 слов)

**ASSURANCE INC.**  
Cabinet de services financiers

**Léon Arslanian**  
Courtier en assurance de dommages  
Conseiller en sécurité financière

Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle  
Lorraine, QC J6Z 4H1

Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca  
Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca

<http://dimsecurity.com>  
Member of CANASA, BSP, RBQ

**dim**  
digitalsecurityinc.

СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ  
для частных домов и бизнесов

3850 Jean Talon Ouest, suite 150  
H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

info@dimsecurity.com  
**(514) 777 66 88**

**АВТОМОБИЛИ**  
с ДИЛЛЕРСКИХ  
АУКЦИОНОВ  
США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca  
514-662-5096

Помощь в доставке по США и Финляндии

**СДАЮТСЯ В CSL**

Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2  
875 \$ 1050 \$ 1300 \$  
В цену включены отопление и гор. вода

(514) 489-4949 Michael (eng/fr) cotesaintlucapartments.ca

**РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ**

Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванны, террасы и многое другое.

КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ

**RIB**  
renovation

438 764-3982  
514 713-6378

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ**

- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

**ЭММА 514-749-4418**

IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/

[www.idigus.ca](http://www.idigus.ca)

**IDigus**

Мувинговой компании  
**ТРЕБУЮТСЯ**

ВОДИТЕЛИ-ГРУЗЧИКИ и ГРУЗЧИКИ  
на полную и частичную занятость  
(выходные и праздничные дни)

- Базовый франц. язык (английский приветствуется);
- Физическая выносливость;
- Аккуратность и серьезное отношение к работе;
- Опыт на мувинге или опыт тяжелой физической работы (возможность обучения).

ОПЛАТА:  
водитель-грузчик: от \$ 22/час\*;  
грузчик: от \$ 20/час\*;  
\*плюс чаевые и экстра.

**РАБОТА КРУГЛЫЙ ГОД!**

**514-549-2895**

**БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ**

- НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ и ТЕКУЩЕЕ ВЕДЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ
- TPS/TVQ, DAS, РАСЧЁТ ЗАРПЛАТЫ
- ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЁТЫ

[www.comptabilite-bonnequalite.ca](http://www.comptabilite-bonnequalite.ca)

**514-653-5040**  
**Виктория**

*Добро пожаловать!*  
Мариса и Аркадий

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ**  
рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале  
как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**  
tiratcarmel@live.com  
[www.manoirstclaudes.com](http://www.manoirstclaudes.com)  
[www.tiratcarmel.com](http://www.tiratcarmel.com)

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4  
(район Jewish General Hospital)

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5  
(рядом Cartier и парк)

**Уроки вождения**

Предоставление машины на экзамен

★ Назначение экзамена в ближайший срок

★ Литература на русском языке для теоретического экзамена

**ПОЛНЫЙ КУРС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**

РОМАН  
(514) 865-2455  
(514) 733-8959

ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ

classified

PETITES ANNONCES ♦ CLASSIFIED ♦ ОБЪЯВЛЕНИЯ ♦

ДЕЛОВОЙ **МОНРЕАЛЬ** ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
La Grande de Médias Canadiane  
Canadian Media Group

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?  
**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!**  
NEWS [HTTP://WEMONTREAL.COM/](http://wemontreal.com/)

**01. АВТОМОБИЛИ**

Be Unique and Learn The Right Technique!  
**НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН**  
Основатель и директор  
Гарантируем снятие страха дороги.  
Годами проверенная техника преподавания.

514.343.0543 4784 Van Horne Avenue  
unique-driving-school.ca Suite 105, H3W 1H7  
ecounique5@gmail.com Montreal, Quebec  
facebook.com/unique.driving Metro Plamandon

Société de l'assurance automobile Québec Association québécoise de transport et des routes **AQTR**

**АВТОМОБИЛИ**  
с ДИЛЛЕРСКИХ  
АУКЦИОНОВ  
США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca  
514-259-2306  
Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

**02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ**

**КАБИНЕТ ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ.** Иглорефлексотерапия (акупунктура), Китайский лечебный массаж (Туина), Натуропатия (траволечение), Оздоровительная гимнастика (Цигун). **514-572-4708**, [www.vostmed.ca](http://www.vostmed.ca), facebook: Сааков Vostmed

**Дипломированный специалист** по массаже-терапии, акупрессуре, гомеопатии, натуропатии, траволечению, ароматерапии. Помощь даже при запущенных и хронических заболеваниях. Возможен выезд к пациенту. Принимаются страховки. **514-653-7776** Леонид. <https://leonidmatvijenko.hedonist-club.com/> Приглашаю в группу на ФБ: Здоровый Образ Жизни, Монреаль, Канада. <https://www.facebook.com/groups/187035898864692/>

**Стоматологический центр Wilderton.** Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: **514-733-6161**.

**ANN NAN** Людмила Вачьянц  
ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)  
CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

**ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ-ГИПНОТЕРАПИЯ-ГОМЕОПАТИЯ**

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов;
- Консультации онлайн.

**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ**  
mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

**Снижение веса,** наращивание мышечной массы, лечение целлюлита, индивидуальные услуги натуротерапевта. Бесплатная консультация. Принимаются страховки. **514-998-0998**

**03. ДЕТИ**

**Детский садик в Longueuil.** Трехразовое питание, домашняя еда. Развивающие программы. **514-746-3570**, [www.garderie.in](http://www.garderie.in)

**Petite Planete**  
Частный детский садик  
(р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки

Образовательная программа  
Развивающие игры

Возврат до 75%

(514) 685-3729  
(514) 318-7799

**04. ИММИГРАЦИЯ**

**Александра Мельникова.** Лицензированный консультант по иммиграции и гражданству, член ICCRC. Президент компании «SKI Immigration», опыт более 10 лет. **438-878-7755**, e-mail: [oleksandra@skiimmigration.com](mailto:oleksandra@skiimmigration.com)

**05. КРАСОТА**

**Салон красоты и здоровья Fairy.** В нашем салоне вас ждут профессионалы. **514-865-3595**. Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

**06.1. НЕДВИЖИМОСТЬ**  
| агенты | продажа |

**100% защита Ваших интересов.** Лев Голберг – брокер по недвижимости. **514-889-3595**

покупка / продажа  
жилья и доходных домов **Vendirect.ca**  
**Ольга Успенская**  
514-999-9260 **courtier immobilier**  
Опыт работы более 20 лет

**Покупка/Продажа недвижимости.** Ирина Гострая. Брокер по недвижимости **438-492-5599**

**06.2. НЕДВИЖИМОСТЬ**  
| аренда : сдам / сниму |

**NDG.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 21/2 -750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 31/2 - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. **514-483-3007** [aptprudhomme@yahoo.ca](mailto:aptprudhomme@yahoo.ca)

**MONKLAND VILLAGE.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 31/2 -1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, гYM, сауна, прачечная. **514-483-3007** [aptprudhomme@yahoo.ca](mailto:aptprudhomme@yahoo.ca)

**Сдаются в CSL.** 3<sup>1/2</sup> (800\$), 4<sup>1/2</sup> (1000\$), 5<sup>1/2</sup> (1200-1250\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и горячая вода. **(514) 489-4949** Michael (eng./fr.), [cotesaintlucapartments.ca](http://cotesaintlucapartments.ca)

**06.3 НЕДВИЖИМОСТЬ**  
| инспекция |

**Satisfax Inspect** Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? это инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

# classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

## 07. ОБУЧЕНИЕ

| уроки | курсы | репетиторы |

**Частные уроки французского языка** для любого уровня и любого возраста он-лайн и на дому, исправление славянского акцента, специальная подготовка школьников начальной школы для поступления в старшую школу. Наталья **514 867 4930**

**Уроки вождения.** Гарантируем снятие страха дороги. Годы проверенная техника преподавания. Николай Крейзерман **514-343-0543**. Metro Plamandon. [unique-driving-school.ca](http://unique-driving-school.ca) | [ecounique5@gmail.com](mailto:ecounique5@gmail.com) | [fb:unique.driving](http://fb:unique.driving)

## 08. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

**Сдается шале.** Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреаля. **(450) 834-5770**

## 09. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

**Электрические работы.** Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. **514-452-2662, (450) 671-9700** Андрей Чайковский

**Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ.** Качественно и недорого. **(514)660-5136**, Аркадий

**Все виды** строительных работ. **514-825-1813**, Валерий

**RENOVATION BASILIO** Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! **514-296-9076** Василий

**Вывозу строительный МУСОР** до 5 куб. м. (1600 кг). Ломаю перегородки, снимаю полы. **(438)992-1129**, Александр

**Изготовление и установка окон, дверей, порт-патио из алюминия и PVC.** Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. **(514) 638 6362** Петр.

**Окна, двери любой конфигурации.** Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр **514-770-7201**

## РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ

Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванные, террасы и многое другое.

КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ



**438 764-3982**  
**514 713-6378**

**Компания DV ALUMINIUM.** Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! **514-322-5345**. [www.dvaluminium.com](http://dvaluminium.com)

**Компания PRONTO DRAIN.** Обслуживание канализационных труб: прочистка, видеоинспекция, ремонт без экскавации грунта, резка корней. Быстро и профессионально. Гарантия. **438-938-6920** Георгий.

**Все виды строительных работ.** Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр **514-770-7201**

**Компания GRANITE MONOLITH** предлагает свои услуги по изготовлению **СТОЛЕШНИЦ** для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. **(514) 463-0616**, Александр

**ПАРКЕТ – все виды.** Установка, циклевка, тонирование и реставрация. **(514)220-1804**, Александр

**Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ.** Перепланировка. Ванные, кухни, бейсмнты. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. **(514)803-4348**, Владимир

**Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ.** Ванные, джирок, шпаклёвка, покраска, керамика, сантехника, бейсмнты под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. **(514)443-8687**, Алекс

## 10. КУПЛЮ | ПРОДАМ

**LA PETITE RUSSIE**  
Книги • Сувениры • Ювелирные украшения  
Фарфор • CD • Видео  
**(514) 737-0447**  
E-mail: [lapetiterussie@gmail.com](mailto:lapetiterussie@gmail.com)  
4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada  
[www.lapetiterussie.com](http://www.lapetiterussie.com)

## 11. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

**ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
мебели и других грузов, начиная от одной вещи  
Разнотоннажные грузовики + минивэн  
7 дней в неделю  
24 часа  
**(514) 880-0989**  
Профессионально. Страховка

## 12. РАБОТА | Требуются |

**Мувиговой компании требуются ВОДИТЕЛИ-ГРУЗЧИКИ** (от 22 \$/час) и **ГРУЗЧИКИ** (от 20 \$/час). Работа круглый год. **514-549-2895**

**Требуются специалисты и разнорабочие** на все виды ремонтно-отделочных работ (покраска, шпаклевка, укладка плитки). Желательно с опытом работы. Достойная оплата (на чек) ел. **514-994-0706, 438-476-5555**

**Требуются водители 1 класса.** Работа в городе. З/п от 22\$ и выше. Тел. **438-391-9894**

**Инженерно-производственной компании Jermac Precision Inc. требуются рабочие с опытом.**

Требования к кандидатам:  
• чтения чертежей;  
• работы на ручных токарных или фрезерных станках  
• навыки сварщика — преимущество  
• оплата труда от 20\$ до 26\$ в час,  
• минимум 40-часовая рабочая неделя  
• после 3-х месячного срока предлагается страховка по здоровью  
Звоните Джерри **514-651-3022** (по-рус., по-англ., по-фр.)

**В дом для пожилых** на постоянную работу требуется **préposé bénéficiaire**. **514-735-8523**

Клинике Идеал Боди **требуется администратор** в офис на Монклан. **514-998-0998**

Требуются люди на **ремонт паллет** и разнорабочие на фабрику по ремонту деревянных паллет. Оплата 15-20\$/час. Опыт не требуется. **514-892-7289** Nicolas

**Строительной компании требуются** специалисты с опытом для внутренних и наружных работ. Оплата по договоренности. **514-443-8687**

**Агентство по трудоустройству** набирает разнорабочих на постоянную работу, полную занятость, имеющих право работы в Канаде (с возможностью последующего трудоустройства на компанию напрямую и предоставлением медицинской страховки и бонусов).

**Открыты следующие вакансии:**

1. Производство и упаковка кондитерских изделий (разнорабочий).
2. Производство макаронных изделий (разнорабочий).
3. Производство специй (фасовка и упаковка).
4. Швеи на производство.

По всем вопросам звоните **514-464-0930** или присылайте CV на [info@job4all.ca](mailto:info@job4all.ca)

«Канадская Медиа Группа» приглашает специалистов в области рекламы.

Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании;

Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: [allmontreal@gmail.com](mailto:allmontreal@gmail.com)

**Требуются ответственные женщины** для уборки дома в Шатыге. **514-898-3441**

**Требуются работники** для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. **514-322-5345** Мадлен (говорит по-русски).

**В строительную компанию** требуются рабочие для разного рода строительных работ. Звоните по тел.: **514-553-1331 / 514-815-3311**

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

# classified

LES PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ **МОНРЕАЛЬ** ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

La Grande Vie Media Company / La Grande Vie Media Group / La Grande Vie Media Group




ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей.** Хорошие условия. Информация по телефонам **514-825-1813, 514-481-5518**

**Требуются работники на паблисак** (разносчики со своей машиной и без) **514-802-7879 ; 438-878-5264**

**Гаражу требуется автомеханик.** 514-816-2690  
Михаил

**12. ТУРИЗМ, путешествия, спорт**

**House of Travel Globalalliance.** Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова **514-481-7277** доб. 2225

**13. УСЛУГИ | СЕРВИС | разное**

**Истребление насекомых.** Истребление грызунов. Бесплатная оценка. **514. 561-8933.** proextern@gmail.com

**Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!**

**Tony Klisurov**

514-623-6038  
514-800-5171

klisurov@distance-surveillance.ca  
www.istance-surveillance.ca

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ. Услуги в Монреале и Лавале**

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4 (район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5 (рядом Cartier и парк)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523** www.manoirstclau.com www.tiratcarmel.com

**Любые компьютерные услуги!** Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстродействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. **514-295-2099** Тигран

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.**

- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д |
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д |
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д. **ЭММА (514) 749-4418** IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

**ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ**

Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома

Обслуживание, установка и ремонт термопомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров

**ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ**

**514-952-8150**

**Satisfax**

Качество, Корректность, Низкие цены

**КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА**

Нам доверилось большинство русских бизнесов

**514 - 5748976**  
satisfax@gmail.com



**Ветеринарная клиника METROPOLINAINE.** Доктор Камель Шерради 514-731-9442. (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВЕТЕРАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

**15. СТРАХОВАНИЕ**

**ESSOR ASSURANCES.** Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке **514-457-5000** ext. 30162 gabriela.masterova@essor.ca

**Страховой брокер** (коммерческие и частные страховки).  
**Виктория Лихачева.**  
**514-706-1986**  
victoria.phenix514@gmail.com

**16. ФИНАНСЫ**

**Бухгалтерские услуги:** Бухгалтерский учет, GST/QST отчет, расчет з/п, налоговые декларации, финансовый анализ. Быстро, качественно, недорого. **438-868-5571** Илона, **514-627-5440** Оксана

www.timan-associates.com  
info@timan-associates.com

**Timan & Associates C.P.A.** Опыт работы более 20 лет

- ▶ Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- ▶ Бесплатная услуга «Второй шанс». Анализ ваших деклараций за предыдущие годы.
- ▶ Корпорации и частные предприниматели – бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- ▶ TPS/TVQ, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- ▶ Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- ▶ Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

**CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS**  
450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9 **514-331-1482**

**БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ:** НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ, БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ и текущее ведение предприятий, TPS/TVQ, DAS, Расчёт зарплаты, Финансовые отчёты. **514-653-5040**, Виктория. [www.comptabilite-bonnequalite.ca](http://www.comptabilite-bonnequalite.ca)

**Бухгалтерские услуги** для частных лиц и компаний. Мартина Петрова. **514-583-0662**

**17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ**

**Нотариус. Виталий Гуменюк.** Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование). / Наследство. Завещания. / Регистрация браков. Брачные контракты./ Мандаты и доверенности./Нотариальное заверение и легализация документов./ Юридические консультации. Tél.: **514.748.6539** poste 23

**Услуги русскоговорящего адвоката.** Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. **514-576-7414**, **Марин Гузун** www.avocatguzun.com

**Babenko Mutchnik Avocats S.E.N.C.** Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : **514-316-7735.**

**18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ**

**Евангельская церковь Евангельская Пятидесятническая Церковь (Святая Троица)**  
Тел. **514 6794551.** Пастор **Вячеслав Седельников**



**\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)**

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •

**АЛЮМИНИЕВЫЕ И PVC ОКНА И ДВЕРИ**

**D.V. ALUMINIUM**



Продукция, которую мы производим, продаем и устанавливаем, гарантирована хорошим качеством! Оценка - бесплатно!  
Прежде чем купить, проверьте наши цены!  
Специальные цены для больших зданий!

8751 8-Ave., Montreal, H1Z 4G5, (угол Denis-Papin)  
**(514)322-5345**  
www.dvaluminium.com • e-mail: dvaluminium@hotmail.com

• двери • окна •

**Ремонтно-строительные работы всех видов**



RDQ # 5616-7810-01

**514-825-1813; 514-295-0099**

**ЗВОНИТЕ**



**ВСЕ ВИДЫ НАРУЖНЫХ И ВНУТРЕННИХ РЕМОНТНЫХ РАБОТ**

КАЧЕСТВО 100%

- кухни, ванные комнаты, перепланировка
- окна, двери, утепление
- деревянные полы, керамика, ламинат
- террасы, заборы

**Александр Шапа** cell. 514-770-7201  
email - alexshapa@gmail.com



**PROTEX EXTERMINATION**

**ИСТРЕБЛЕНИЕ НАСЕКОМЫХ. ИСТРЕБЛЕНИЕ ГРЫЗУНОВ.**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА И 100% ГАРАНТИЯ!**

**БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА**

- Конкурентные цены
- Сертифицированные и квалифицированные специалисты
- Подробный рапорт инспекции
- Письменная гарантия
- Профилактика и годовой контракт
- Эффективные натуральные и органические средства

БЕЗОПАСНО ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЖИВОТНЫХ!

Продажа любых химикатов для устранения грызунов и насекомых

proexterm@gmail.com **514. 561-8933**  
<http://protexextermination.com/>

**ESSOR ASSURANCES** **СТРАХОВАНИЕ**

60 ЛЕТ НА РЫНКЕ!

Ваш брокер  
**Габриела МАСТЕРОВА**  
gabriela.masterova@essor.ca

- ДОМА
- АВТОМОБИЛИ
- ИМУЩЕСТВО



БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ

**(514) 457-5000 ext. 30162** [www.essor.ca](http://www.essor.ca)

*Precious memories*

Ювелирные изделия компаний - банкротов

до **50%** скидки

*Получите наши ювелирные изделия на починку и реставрацию*

514-284-7377 (обратитесь к Олегу).  
Договоритесь пожалуйста о встрече заранее  
1410 Stanley st. # 412

**CANADA TOUR** 

**Индивидуальные туры по Канаде**  
МОНРЕАЛЬ, ТОРОНТО, КВЕБЕК, ВАНКУВЕР



[canadaguidetour.com](http://canadaguidetour.com) | [tours@canadaguidetour.com](mailto:tours@canadaguidetour.com) | 514-659-8459 | 410 St-Nicolas, suite 245

# Анекдоты АКУЛЫ ПЕРА...

- ВЫ АКУЛА ПЕРА?  
- НЕТ. ДЯТЕЛ КЛАВИАТУРЫ.

МАШИНА - ЭТО РОСКОШЬ!  
ЭТО ЕЩЕ ОДИН ЧЛЕН СЕМЬИ, КОТОРОГО НАДО КОРМИТЬ, ОДЕВАТЬ И ОБУВАТЬ.

- НА УЛИЦЕ МОРОЗ, А ТЫ БЕЗ ШАПКИ?  
- Я ПОСЛЕ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ НЕ НОШУ.  
- КАКОГО СЛУЧАЯ?  
- СОСЕД ПОЗВАЛ НА 100 ГРАММ, А Я НЕ УСЛЫШАЛ!

В ТОТ ДЕНЬ, КОГДА ТЫ МНЕ ПРИСНИЛАСЬ, РЕШИЛ Я БОЛЬШЕ ДНЕМ НЕ СПАТЬ.

ГОВОРЯТ, ЧТОБЫ УЗНАТЬ ЧЕЛОВЕКА, НАДО СЪЕСТЬ С НИМ ВМЕСТЕ ПУД СОЛИ. ВРУТ! ДВУХ БУТЫЛОК ВИСКАРЯ ВПОЛНЕ ХВАТИТ.

ИЩУ МУЖА, ДРУГА, ЛЮБОВНИКА. ЕСЛИ ПРИДУТ ВСЕ ТРОЕ - НЕ ОБИЖУСЬ.



- ДОРОГАЯ, У МЕНЯ НЕТ ОТ ТЕБЯ ТАЙН.  
- А КАК ЖЕ ЗАНАЧКА?  
- И ЗАНАЧКИ ТОЖЕ НЕТ.  
- КАК Я РАДА! А ТО Я НАШЛА ДЕНЬГИ В КНИГЕ И СОМНЕВАЛАСЬ ТВОИ ОНИ ИЛИ МОИ? ПОЛУЧАЕТСЯ МОИ...

МУЖ - ЖЕНЕ  
- ДОРОГАЯ, Я ХОЧУ, ЧТОБЫ ТЫ ПОСТУПИЛА СО МНОЙ КАК С НАШЕЙ СОБАКОЙ.  
- ЭТО КАК?  
- НАКОРМИ МЕНЯ И ОТПУСТИ ПОГУЛЯТЬ!

Я ОТКРЫЛА В СЕБЕ ЖЕНЩИНУ!  
ПОДСКАЖИТЕ, КАК ЗАКРЫТЬ ЕЁ ОБРАТНО - У МЕНЯ НЕТ СТОЛЬКО ДЕНЕГ!

НАСТРОЕНИЕ КАКОЕ-ТО НЕПОНЯТНОЕ: ТО ЛИ ВИТАМИНОВ НЕ ХВАТАЕТ, ТО ЛИ ДЕНЕГ...

ИЗ ЛЁГКИХ ВИН НА СТОЛЕ БЫЛ ТОЛЬКО САМОГОН. ИЗ ЦИТРУСОВЫХ - ТОЛЬКО ЛУК. НО НАС С КУМОМ ЭТО НЕ ИСПУГАЛО.

СЕМЕЙНАЯ ПАРА У ПСИХОЛОГА:  
- СЧИТАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО ЖЕНА НЕ ДАЕТ ВАМ СЛОВО СКАЗАТЬ?  
- НЕТ, ОН ТАК НЕ СЧИТАЕТ.

- КАК ДАВНО ВЫ КУРИТЕ?  
- ДА УЖ ЛЕТ 30...  
- ЗА ЭТИ ВРЕМЯ ВЫ МОГЛИ БЫ НАКОПИТЬ НА САМОЛЁТ!  
- А ВЫ КУРИТЕ?  
- НЕТ...  
- НУ И ГДЕ ЖЕ ВЫ ПАРКУЕТЕ СВОЙ САМОЛЁТ?

ПОМНЮ, Я ЖИЛА С МУЖЧИНОЙ СТАРШЕ МЕНЯ. ОН МЕНЯ ПОЛНОСТЬЮ ОБЕСПЕЧИВАЛ, БАЛОВАЛ И ЛЮБИЛ. Я НИ В ЧЕМ НЕ НУЖДАЛАСЬ. ЭТО БЫЛО ПРЕКРАСНОЕ ВРЕМЯ. НО ОДНАЖДЫ ОН ПОДОШЁЛ КО МНЕ И СКАЗАЛ:  
- ДОЧЬ, ТЕБЕ ПОРА СЪЕЗЖАТЬ.

- ДОРОГОЙ, ТЫ ОПЯТЬ НЕ ПОКОРМИЛ КОТА ВЧЕРА ВЕЧЕРОМ.  
- ДА С ЧЕГО ТЫ ВЗЯЛА?! ВОН ОН СПИТ СЕБЕ СПОКОЙНО И ДАЖЕ НЕ ПРОСЫПАЕТСЯ.  
- БЫЛ БЫ СЫТЫЙ, МЫ БЫ С НИМ НОЧЬЮ У ХОЛОДИЛЬНИКА НЕ ВСТРЕТИЛИСЬ.

# ЭТИМОЛОГИЯ ИНТЕРЕСНЫХ СЛОВ

Автор рубрики: **Виктория Христова**

## МАНДАРИН

Ох, уж этот сладкий запах мандаринов, с которыми мы ассоциируем наступление Нового года. Однако их название не всегда служило обозначением маленьких цитрусовых. Раньше мандаринами назывались высшие чиновники Китая – так их прозвали португальские колонизаторы. Постепенно слово распространилось по всей Европе и стало частью европейских языков. И только потом стало обозначать то, к чему мы привыкли сегодня. Дело в том, что в те времена цитрусовые завозили преимущественно из Китая, поэтому их стали называть апельсинами или мандаринами.

## ДУРАК

По поводу происхождения этого слова, которое мы прочно связываем с русской культурой (стоит вспомнить хотя бы Ивана-дурака), развернулось немало дискуссий. Одни этимологи полагают, что дураки в своем распространенном значении появились благодаря протопопу Аввакуму, который в XVII веке называл так риториков, философов, логиков и прочих «поборников бесовской мудрости», сравнивая их со скomoroxами в своих сочинениях. А само слово образовано от древнерусского прилагательного дурий, которое означает «глупый». Другие филологи полагают, что слово «дурак» все так же произошло от праиндоевропейского, но не от прилагательного, а от глагола *dur* – «кусать, жалить». В этом случае слово дурак сперва означало «укушенного», «ужаленного», позже трансформировалось в «бешеного, сумасшедшего, больного» от укуса и лишь потом приобрело значение «глупый, дурной».

## ПЕЛЬМЕНЬ



Ученые до сих пор ломают голову над тем, откуда же пришло любимое всеми нами блюдо. По одной из версий, пельмени появились на Руси после монгольского завоевания и имели черты, присущие китайской кухне. По другой – рецептом поделились финно-угорские племена, которые остановились на Урале. После чего среди пермяков и удмуртов появилось слово пельнянь, которое означало «хлебное ухо» (пель – «ухо» + нянь – «хлеб»). Позднее пельнянь превратился в пельмянь, а затем уже в привычное нам пельмень.

## ГАЗЕТА

Мы так привыкли к газетам, которые сегодня стремительно исчезают из повседневной жизни, что можем даже не задумываться, что их название пришло к нам из Италии. Интересен тот факт, что слово *gazetta* не имело никакого отношения к периодическому изданию. Оно служило для обозначения старинной венецианской монеты в 2 сольдо, которую нужно было заплатить для того, чтобы получить то, что сегодня мы и называем газетой.

## ОГУРЕЦ

Нам кажется, будто огурцы всегда росли на русских грядках, отчего само слово – русское. Однако это не так. На самом деле, слову огурец предшествовало слово огур, которое было позаимствовано у греков. В Греции же

*agourgos* восходит к *agros*, которое переводится как «недозревший». И в этом есть своя логика: огурцы едят, пока они не пожелтеют – то есть не созреют.

## ПОМИДОР

Вы сможете поверить в то, что помидор и помада – родственные слова? Слово помидор пришло в русский язык из французского, в котором оно восходит к итальянскому словосочетанию *romo d'oro* – «золотое яблоко». Все потому, что первые привезенные в Европу плоды были желтого цвета и переливались на солнце. В свою очередь, и яблоко, и помада связаны с одним и тем же латинским словом *pomum*. Ох уж эта этимология! Интересно и то, что экзотическое растение быстро стало неотъемлемой частью европейских садов, однако есть их плоды боялись – так, помидоры считались несъедобными почти 2 века!

## ПОЧВА

Раньше слову почва предшествовало древнерусское *подъшва*, к которому восходит и современное подошва. Все потому, что в буквальном смысле почва – это «то, на что наступает подошва».

## ДЕНЬГИ

Это слово так давно «живет» в русском языке, что сложно поверить в то, что оно является заимствованным. Оно пришло к нам из тюркских языков, предположительно, в XIV веке. По этимологическому словарю Л. В. Успенского, татарское *тэнки* означало «серебряная монета, рубль». На Руси слово было преобразовано в деньгу, а уже позже превратилось в деньги.

## ЛОШАДЬ

Если бы вы спросили у первых древнерусских князей про их лошадей, вас бы никто не понял. Все потому, что раньше для обозначения непарнокопытных использовали слово конь. Уже привычное нам слово образовалось гораздо позже на основе тюркского языка, где *алаша* означало «конь, мерин». В русском языке начальная буква «а» исчезла (как и в ряде других заимствованных слов тюркского происхождения), а конечный суффикс «-ть», наоборот, добавился. Кстати, слово конь так и не имеет достоверного происхождения. Согласно одной из гипотез, это заимствование из кельтских языков (*kanko/konko*). Если это действительно так, тогда конек – более древняя форма слова, чем конь.

## ВРАЧ

Очевидно, слово восходит к той же основе, что и глагол врать. Но значит ли это, что раньше доктора говорили неправду? Отнюдь нет. Современное значение слова появилось в то время, когда у глагола не было негативного оттенка. Следуя этой логике, врач – это тот, кто заговаривает, ведь раньше врать значило просто «говорить».

## МОШЕННИК

Мошенник обозначает то же самое, что и карманник. Но дело в том, что жители Древней Руси не знали тюркского слова карман – деньги носили в сумках или кошельках, которые назывались *мошна* (мошьна). От этого слова и произошло хорошо известное каждому слово «мошенник». Другими словами, специалист по краже измошон. Чуть позже, помимо карманников, так стали называть простых жуликов и обманщиков.

## ВОКЗАЛ

Это слово – наглядный пример того, когда фамилиями называют не только научные открытия, но и обычные вещи. Согласно одной версии, в XVII веке англичанка Джейн Вокс (*Vaux*) держала под Лондоном развлекательное помещение (на английском – *hall*). Спустя время так стали называться все подобные заведения, и слово стало нарицательным. Позже о былом значении слова *Vauxhall* (увеселительное заведение госпожи Вокс) забыли – вокзалом или воксалом стали называть «концертные залы на железнодорожной станции». Один из таких находился на Павловском вокзале под Петербургом. Постепенно слово превратилось в вокзал и стало служить названием зданий станционного типа для пассажиров.

## ИДИОТ

Слово, которое мы используем в качестве ругательства, на самом деле не имело уничижительного смысла.

Своими корнями оно восходит к греческому *idiotes*, которое всего-навсего означало «частное лицо», «несведущий человек». А на языке византийского духовенства оно имело значение «нецерковник, мирянин». Постепенно *idiotes* приобрело значение «тупица», «неотесанный глупец», потому что византийские священники презирали мирян, считая их невеждами.

## СЛАНЦЫ

Разговорное название резиновых шлепанцев активно фигурирует в нашей речи. Но вы когда-нибудь задумывались, откуда появилось это слово – сланцы? Дело в том, что самым известным производителем этой обуви в СССР был завод «Полимер», который располагался в городе Сланцы. Некоторые покупатели думали, что слово сланцы на подошве – это не что иное, как название обуви. Так слово стало нарицательным и превратилось в синоним шлепанцев.

## СОБАКА

Как считают ученые-языковеды, слово собака заимствовано из иранских языков. Например, из языка скифов, у которых оно пишется и произносится как *spaka*. На Руси же четвероногих друзей называли коротко и ясно – пес. Согласно этимологическому словарю Л. В. Успенского, если раньше слово собака и встречалось у других славян, то только в негативном значении, в качестве «распущенного, злого человека».

## БАБОЧКА

Как ни странно, в основе бабочки лежит слово баба. Только подумайте: один уменьшительный суффикс полностью изменил его значение. Языковед Александр Потехин связывал происхождение слова с верой древних славян-язычников в то, что именно в бабочек превращаются умершие предки женского пола, особенно колдуньи. Однако вопрос о происхождении слова до сих пор не решен. Согласно другой версии, бабочка произошло от существительного бава – «игрушка, забава».

## ЗОНТИК

Вы удивитесь, но зонтик не произошло от слова зонт, как может показаться на первый взгляд. С этими двумя словами произошла интересная этимологическая история. В XVIII веке из голландского языка в русский пришел термин *sonndek*, или *zondek*, где *sonn/zon* – это «солнце», а «dek» – «защита». В буквальном смысле получается «защита от солнца». Со временем русские люди начали воспринимать на слух вторую часть слова в качестве уменьшительного суффикса (ключик, мостик), поэтому и получилось ошибочно-уменьшительное образование – зонтик. Затем русский язык проделал «обратную» работу и образовал якобы исходную форму слова – зонт, которой не существовало ни в одном языке.

## УЖИН

А вот это вполне себе общеславянское слово, которое прочно ассоциируется у нас с вечерней едой. Однако на самом деле слово ужин произошло от существительного угъ («юг, полдень»), соответственно, и означало оно «еду в полдень», когда солнце стояло на юге. По этимологическому словарю Л. В. Успенского, со временем полуденная еда стала называться обедом, который прежде означал «время между трапезами», а ужин стал «вечерним столом».

## ПЧЕЛА

Вы когда-нибудь могли подумать, что пчела и бык – родственники? Естественно, в этимологическом смысле. Дело в том, что в первоначальном общеславянском варианте слово имело форму *бъчела* и было образовано от звукоподражательного бучати – «гудеть, реветь». По мнению Л. В. Успенского, это слово также связано со словом бык, которое, вероятно, означало «ревун», «зверь, который бычит, букает» – издает низкие, глухие звуки. Так что этимологически бык и пчела – родичи.

## ЛЫСЫЙ

Лысый – слово славянского происхождения. Но что действительно интересно, так это тот факт, что оно восходит к той же основе, что и слова луч, лоск и луна. Все потому, что безволосая голова, как правило, блестит и отливает светом – отсюда и первичное значение «блестящий», «ясноголовый», «имеющий глянцевиный череп».

**514-909-6446**



# **НОВОСТИ**

**МОНРЕАЛЯ, КАНАДЫ, КВЕБЕКА**

**ЕДИНСТВЕННЫЙ НОВОСТНОЙ РЕСУРС  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
О БИЗНЕСЕ И ДЛЯ БИЗНЕСА.**

**ОПЕРАТИВНЫЙ И УДОБНЫЙ  
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛОК,  
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ  
НА САЙТЕ**

**[WEMONTREAL.COM](http://WEMONTREAL.COM),  
ЕЖЕДНЕВНАЯ РАССЫЛКА  
ПО ПОДПИСЧИКАМ.**

**МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС!**